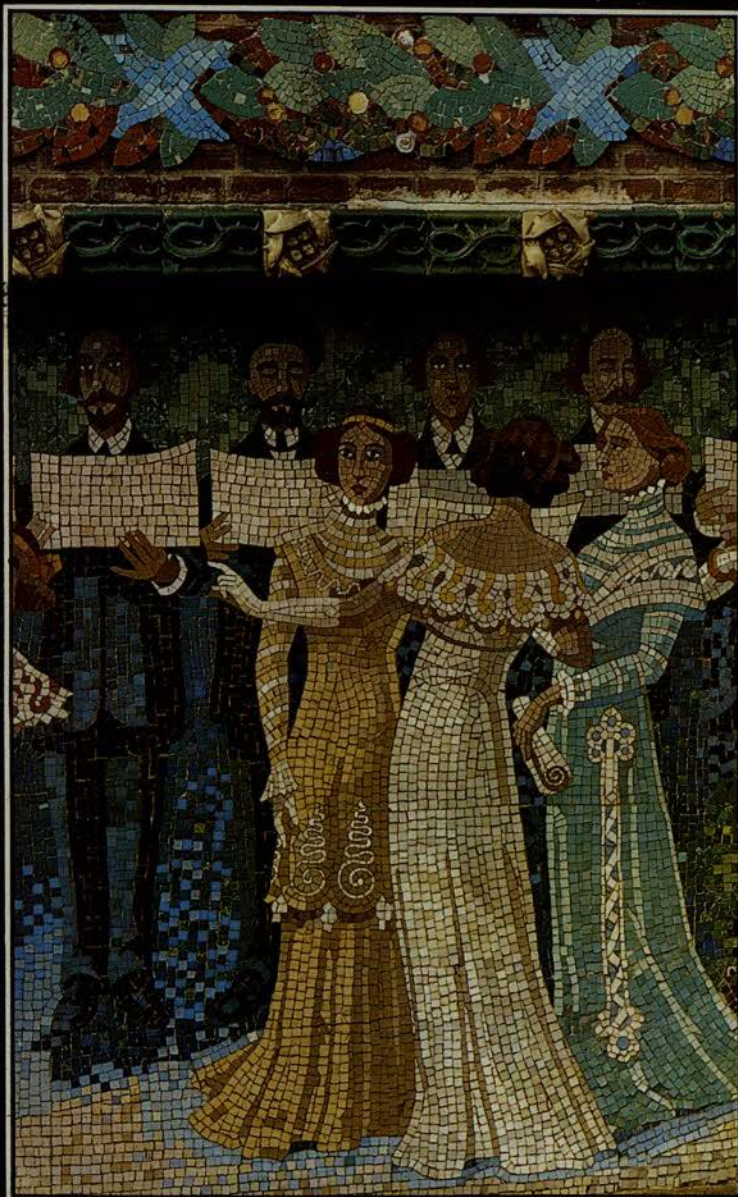


guia musical 1971|72





BANCA CATALANA

Voluntat de renovació i de servei

OFICINA DE CANVIS: ESTACIO MARITIMA EST I PONENT • APARCAMENT
CAIXA-BUSTIA PERMANENT
AUTOBANC • SERVEI ESTRANGER • TALONARIS CONTINUS

BARCELONA; Oficina Central: Passeig de Gràcia, 84
Agència Gran Via: Avda. José Antonio, 615
Agència Sants: Sant Medir, 2

VICTÒRIA DELS ÀNGELS, VALOR ABSOLUT

Si haguéssim de centrar en un sol nom, la figura que presideix la nostra història musical (en la branca de la interpretació) dels darrers trenta anys, no dubtaríem a escollir el de Victòria dels Àngels.

Des dels dies inicials d'aquella miserable dècada que bé podem anomenar dels «infel·ços quaranta», fins al dia d'avui, la personalitat artística de Victòria dels Àngels s'ha erigit en protagonista única i constant del que d'una manera imprecisa i vaga en diem vida musical. Aquí i a fora, en la múltiple projecció del recital, del concert, del disc, i de l'òpera, Victòria dels Àngels, amb una constant i incansable vocació, ha atorgat el prestigi i la qualitat del seu art interpretatiu inimitable a tots els actes en què ha intervingut. Hi ha també altres noms il·lustres —Pau Casals, per exemple—, que apareguts abans de la guerra civil, han perllongat l'influx del seu art en les tres dècades que contemplem o els qui han definit i apuntat la classe dels seus valors fa només uns anys —Montserrat Caballé, posem per cas—, compten amb un historial brillant, però (per ara) fatalment més curt. Només Victòria dels Àngels ofereix a la nostra panoràmica la visió d'una presència continuada regular i ascendent d'actuació, mantinguda sense des-

maiar a través d'aquesta difícil trentena, presidida —i això és en definitiva el que comparta— per la més fina i penetrant sensibilitat musical recolzada en la més alta escola d'interpretació vocal.

Al país i fora d'ell, en concerts o en representacions operístiques, en recitals o en els festivals de música, la presència d'aquesta gran soprano catalana ha constituït al llarg de trenta anys la nota definidora de la qualitat de l'acte. És per això que hem parlat de la presència «activa» de Victòria dels Àngels en la nostra vida musical i és per això mateix, que hem afirmat que «s'ha erigit en protagonista» indiscutible i fonamental d'aquesta trentena.

Però hi ha més. El fet de ser protagonista del nostre microcosmos, té un valor relatiu. Ara, dominar l'escena lírica universal i presidir el món del concert sense limitació de fronteres, de entrar en el terreny de l'absolut. L'art de Victòria dels Àngels, per la seva precisió expressiva i per la seva penetrant musicalitat no és un art que s'imposa, sinó un art que captiva. Només, presoners d'aquest art, entindrem per què és un inaccessible absolut.

MANUEL VALLS



**JA SOU SOCI
DE
L'ORFEO
CATALA ?**

Una entitat
arrelada a la vida del país,
activament present en l'avui
i projectada
a un esperançador futur !

Demaneu informació a la secretaria :
Amadeu Vives, 1; telefon 222 65 94
Barcelona-3

LA MAXIMA EXPRESION EN EL DIVINO ARTE DE LA MUSICA, LA HALLARA EN LA SERIE



MUSSORGSKY, Modest (1895)

Boris Godunov (Opera en 4
actos y 10 cuadros)

Borís: I. PETROV, barítono

Feodora: V. KLEPATSKAIA,
mezzo-soprano

Príncipe: G. SHULPIN, tenor

Monje cronista:

M. RESHETIN, bajo

**Coro y Orquesta del Gran
Teatro de Moscú**

Director: A. MELIK-PASHAEV

21.015/16/17/18-SW

(4 discos-STEREO) (900' - ptas.)



BACH, Johann Sebastian
(1685-1750)

**Concierto n.º 5, en fa menor,
para Piano y Orquesta de Cuerda**

FRANCK, César (1822-1890)

**Variaciones Sinfónicas para
Piano y Orquesta**

CHOSTAKOVITCH, Dimitri (1906)

**Concierto n.º 1, en do mayor,
para Piano y Orquesta, opus 35**

Piano: M. GRINBERG

Trompeta: S. Popov

**Orquesta Sinfónica de la Radio
de la URSS**

Directores:

G. ROZHDESTVENSKI y

R. MARSOV

21.014-SL STEREO (300' - ptas.)



PROKOFIEV, Serge (1891-1953)

**Sinfonia-Concierto para Violoncelo y Orquesta, en mi menor,
opus 125**

Violoncelo:

M. ROSTROPOVITCH

**Orquesta Filarmónica de
Leningrado**

Director: K. SANDERLING

21.049-SL STEREO (300' - ptas.)

**GRABACIONES QUE USTED AUN PUEDE ADQUIRIR REALIZADAS POR
ARTISTAS DE LA URSS • PIDALAS A SU HABITUAL PROVEEDOR**

ALAU DE LA MUSICA CATALANA

Conciertos celebrados durante el año 1971

ENERO

- 1 **Orfeo Català.** Dir.: Lluís M.^a Millet.
- 2 **Real Ballet de Cámara de Madrid** (2 sesiones).
- 3 **Real Ballet de Cámara de Madrid.**
- 10 **Corales Infantiles:** El Violet, La Mainada, L'Espurna, L'Esquix, L'Esquellerinc.
- 10 **Niedzielski,** piano.
- 16 **Orquesta Ciudad de Barcelona.** Dir. Janos Sandor. Giménez Atenelle, piano.
- 17 **Orquesta Ciudad de Barcelona.** Dir. Janos Sandor. Giménez Atenelle, piano.
- 18 al 23 **Juventudes Musicales.** Conciertos iniciación musical escolares (8 sesiones). Conjunt de flautes dolces de Barcelona.
- 18 **Festival de Música Peruana.**
- 22 **Forum Musical.** James Tocco, piano.
- 25 **Asoc. Cultura Musical.** Philippe Entremont, piano.
- 29 **Asoc. Cultura Musical.** Theresa Stich-Randall, soprano. Miguel Zanetti, piano.
- 30 **Peña Guitarrística Tàrraga.** Recital a dos guitarras: Graciela Pomponio, Jorge M.^a Zárata.
- 30 **Orquesta Ciudad de Barcelona.** Dir. Wilfried Boettcher. Hans Richter-Haaser, piano.
- 31 **Orquesta Ciudad de Barcelona.** Dir. Wilfried Boettcher. Hans Richter-Haaser, piano.

FEBRERO

- 1 al 6 **Juventudes Musicales.** Conciertos iniciación musical escolares (8 sesiones). Roman Jablonski, violoncelo. Jerzy Marschwinsky, piano.

- 3 **Forum Musical.** Orquesta de Cámara Paul Kuentz. Dir.: Paul Kuentz.
- 5 **Kumari Malavika,** danzas de la India.
- 6 **Kumari Malavika,** danzas de la India (2 sesiones).
- 7 **Kumari Malavika,** danzas de la India (2 sesiones).
- 13 **Orquesta Ciudad de Barcelona.** Dir. Carl Melles. Salvador Gratacós, flauta. Giselle Herbert, arpa.
- 14 **Orquesta Ciudad de Barcelona.** Dir. Carl Melles. Salvador Gratacós, flauta. Giselle Herbert, arpa.
- 15 **Asoc. Cultura Musical.** Erik Friedman, violín. M. García Morante, piano.
- 19 **Orfeo Català.** Dir.: Lluís M.^a Millet. Coblas Ciutat de Barcelona, Barcelona, Popular. «Concert homenatge a Francesc Pujol».
- 20 **Peña Guitarrística Tàrraga.** Julian Bream, laúd y guitarra.
- 22 **Forum Musical.** Maura Moreira, contralto. Erik Werba, piano.
- 25 **Patronato Pro Música.** Wilholm Kempff, piano.
- 26 **Forum Musical.** Cor Madrigal de Budapest. Dir.: Ferenc Szekeres. Ditta Pásztory Bartók, María Comensoli, piano.
- 27 **Orquesta Ciudad de Barcelona.** Dir. A. Ros Marbà. J. Trotta, violoncelo. R. Torres, bajo. Coral Cantiga y Coral St. Jordi.
- 28 **Orquesta Ciudad de Barcelona.** Dir. A. Ros Marbà. J. Trotta, violoncelo. R. Torres, bajo. Coral Cantiga y Coral St. Jordi.
- 28 **Audición de música para cbla.** Coblas La Principal de la Bisbal, Llobregat y Montjuïc.

MARZO

- 1 al 6 **Juventudes Musicales.** Conciertos iniciación musical escolares (8 sesiones). Pequeños Cantores de Viena.
- 7 **Banda Municipal.** Dir: Enric Garcés.
- 7 **Juventudes Musicales.** Pequeños Cantores de Viena. Dir.: Uwe Theimer.
- 12 **Enric Barbat,** recital.
- 13 **Orquesta Ciudad de Barcelona.** Dir. A. Ros Marbà. Henryk Szeryng, violín.
- 14 **Orquesta Ciudad de Barcelona.** Dir. A. Ros Marbà. Henryk Szeryng, violín.
- 14 **Hot Club.** Lionel Hampton. Illinois Jacquet and Milt Buckner. Valerie Carr.
- 15 **Poemas y Canciones de Bertold Brecht.** Fernando Fernán Gómez, Massiel.
- 16 **Poemas y Canciones de Bertold Brecht.** Fernando Fernán Gómez, Massiel.
- 18 **María Dolores Pradera,** recital.
- 19 **María Dolores Pradera,** recital.
- 20 **María Dolores Pradera,** recital.
- 21 **María Dolores Pradera,** recital.
- 22 **Forum Musical.** Imrat Khan, sitar y surbahar. Latif Ahmed Khan, tabla.
- 23 **Georges Moustaki,** recital.
- 24 **Georges Moustaki y M. del Mar Bonet,** recital.
- 24 **Georges Moustaki,** recital.
- 27 **Asoc. Cultura Musical.** Alexis Weissenberg, piano.
- 30 **Bárbara,** recital.
- 31 **Bárbara,** recital.

ABRIL

- 2 **Banda Sinfónica de la Cruz Roja Española de Barcelona.** Dir.: Lorenzo Martínez-Palomo. Montserrat Aparici, contralto.

- 3 **Banda Sinfónica de la Cruz Roja Española de Barcelona.** Dir.: Lorenzo Martínez-Palomo. Montserrat Aparici, contralto.
- 17 **Orquesta Ciudad de Barcelona.** Dir. A. Ros Marbà. Alicia de Larrocha, piano.
- 18 **Orquesta Ciudad de Barcelona.** Dir. A. Ros Marbà. Alicia de Larrocha, piano.
- 18 **VI Festival de la Cançó Escolta.**
- 19 **Forum Musical.** Stephen Bishop, piano.
- 20 **Asoc. Cultura Musical.** Orquesta Sinfónica de Praga F.O.K. Dir.: Vaclav Smetacek. Rosa Sabater, piano.
- 21 **Patronato Pro Música.** Orquesta Sinfónica de Boston. Dir.: William Steinberg.
- 22 **Patronato Pro Música.** Orquesta Sinfónica de Boston. Dir.: Michael Tilson Thomas.
- 24 **Coral St. Jordi.** Dir.: Oriol Martorell.
- 24 **Concert Diada de la Sardana.** Coblas Barcelona y Popular. Cor Madrigal.
- 25 **Orquesta Ciudad de Barcelona.** Dir. A. Ros Marbà.
- 28 **Concurso Internacional María Canals.** Prueba final.
- 29 **Concurso Internacional María Canals.** Concierto de clausura.

MAYO

- 3 **Asoc. Cultura Musical.** Orquesta Sinfónica de Praga F.O.K. Dir.: Jindrich Rohan. Alexandre Vedomov, violoncelo.
- 4 **Hot Club.** Cuarteto Slim & Slam.
- 6 **Forum Musical — Patronato Pro Música.** Orquesta de Cámara de Praga.
- 7 **Cine musical.**
- 8 **Orquesta Ciudad de Barcelona.** Dir. A. Ros Marbà. Víctor Martín, violín.
- 8 **Cine musical.**

- 9 **Orquesta Ciudad de Barcelona.** Dir. A. Ros Marbà. Víctor Martín, violín.

9 al 16 **Cine musical** (2 sesiones diarias).

- 18 **Orfeo Català.** Acto conmemorativo del 25 aniversario de dirección del maestro Lluís M.^a Millet.

- 22 **Coral Cantiga.** Dir.: Leo Massó.

- 23 **Banda Municipal.** Dir.: E. Garcés.

- 23 **Orfeo Laudate.** Dir.: Angel Colomer del Romero. Coros infantiles.

- 23 **Alumnos Conservatorio Superior Municipal de Música.** Dir.: Enric Ribó.

- 24 **Asoc. Cultura Musical:** Orquesta de Cámara de Stuttgart. Dir.: Karl Munchinger.

- 26 **Asoc. Cultura Musical:** Orquesta de Cámara de Stuttgart. Dir.: Karl Munchinger.

- 27 **Patronato Pro Música.** Orquesta Ciudad de Barcelona. Dir.: Sergiu Comissiona. Isaac Stern, violín.

- 28 **Patronato Pro Música.** Isaac Stern, violín. Alexander Zakin, piano.

JUNIO

- 4 **Peter Aronsky,** piano.

- 5 **Dotació d'Art Castellblanch.** Coros infantiles l'Esquix y l'Espurna. «Homenatge a Frederic Mompou».

- 9 **Conjunt OM,** recital.

- 16 **Escoles Virtèlia.** Orquesta Ciudad de Barcelona. Dir.: A. Ros Marbà. Coros Escola Virtèlia.

SEPTIEMBRE

- 5 **Día Internacional del Canto Coral.**

- 30 **IX Festival Int. Mús. Barcelona.** Orquesta de Cámara Solistas de la Sinfónica de Viena. Dir.: E. van Remoortel. W. Herzer, violoncelo. G. Hechtel, flauta.

OCTUBRE

- 1 **IX Festival Int. Mús. Barcelona.** Orquesta de Cámara Solistas de la Sinfónica de Viena. Dir.: E. van

Remoortel. G. Hechtel, flauta. W. Herzer, violoncelo. M. Schnitzler, violín. F. Handschke, viola.

- 2 **IX Festival Int. Mús. Barcelona.** Orquesta Ciudad de Barcelona. Dir.: Gerd Albrecht. Siegfried Palm, violoncelo.

- 3 **IX Festival Int. Mús. Barcelona.** Siegfried Palm, violoncelo. Aloys Kontarsky, piano.

- 4 **IX Festival Int. Mús. Barcelona.** Aloys Kontarsky, Alfons Kontarsky, piano.

- 9 **IX Festival Int. Mús. Barcelona.** Orquesta Ciudad de Barcelona. Dir.: A. Ros Marbà. Rudolf Buchbinder, piano.

- 14 **IX Festival Int. Mús. Barcelona.** Ensemble Alarius de Bruselas.

- 16 **IX Festival Int. Mús. Barcelona.** Norma Procter, contralto. Miguel Zanetti, piano.

- 17 **IX Festival Int. Mús. Barcelona.** Conjunt Català de Música Contemporània. Dir.: J. M. Franco Gil. David Padrós, Angel Soler, piano.

- 19 **IX Festival Int. Mús. Barcelona.** Dir. Joan Guinjoan.

- 21 **IX Festival Int. Mús. Barcelona.** Elena Obrastsova, mezzo. Alexander Erogin, piano.

- 23 **IX Festival Int. Mús. Barcelona.** Orquesta Ciudad de Barcelona. Dir.: A. Ros Marbà. Pedro León, violín.

- 24 **IX Festival Int. Mús. Barcelona.** Kurt Equiluz, tenor. A. Soler, piano.

- 25 al 30 **Juventudes Musicales.** Conciertos iniciación musical escolares (6 sesiones).

- 26 **Asoc. Cultura Musical.** Les Musiciens de París. Dir.: Gerard Poulet.

- 27 **IX Festival Int. Mús. Barcelona.** Música Nova di Varsovia.

- 28 **Asoc. Cultura Musical.** Narciso Yepes, guitarra.

- 30 **IX Festival Int. Mús. Barcelona.** Orquesta Sinfónica Japonesa Yomiuri de Tokio. Dir.: Hiroshi Wakasugi.

- 31 **IX Festival Int. Mús. Barcelona.** Orquesta Sinfónica Japonesa Yomiuri de Tokio. Dir.: Hiroshi Wakasugi.

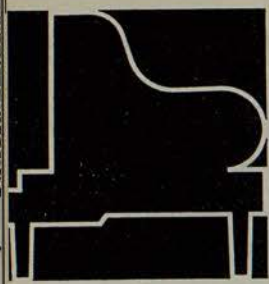
NOVIEMBRE

- 1 **Obra del Ballet Popular.** Festival de Dansa Catalana.
- 6 **Orquesta Ciudad de Barcelona.** Dir. A. Ros Marbà. Paul Tortelier, violoncelo.
- 6 **VI Festival Int. de Jazz.** Dexter Gordon y su Conjunto. Charles Tolliver Music Inc.
- 7 **Orquesta Ciudad de Barcelona.** Dir. A. Ros Marbà. Paul Tortelier, violoncelo.
- 7 **Orfeo Gracienc.** Dir.: A. Pérez Simó. Concierto conmemorativo 25 aniversario dirección del maestro Pérez Simó.
- 8 al 13 **Juventudes Musicales.** Conciertos iniciación musical escolares. (6 sesiones).
- 10 **Forum Musical.** Detmolder Bläserkreis. Dir.: Jost Michaels.
- 12 **VI Festival Int. de Jazz.** Giants of Jazz.
- 14 **Banda Municipal.** Dir.: E. Garcés.
- 14 **VI Festival Int. de Jazz.** Duke Ellington y su gran Orquesta (2 sesiones).
- 15 **Asoc. Cultura Musical.** Leonidas Lipovetsky, piano.
- 17 **Patronato Pro Música.** Conjunto de Cámara. Dir.: Joan Guinjoan. Claude Helffer, piano. Simone Rist, soprano.
- 20 **VI Festival Int. Jazz.** Chicago Blues Festival.
- 22 **Cor Madrigal.** Dir.: Manuel Cabero.
- 23 **VI Festival Int. Jazz.** Oscar Peterson y su Trio (2 sesiones).
- 25 **Asoc. Cultura Musical.** The Drakensberg Boys Choir.
- 26 **Orquesta Ciudad de Barcelona.** Dir. Sergiu Celibidache. Coral St. Jordi.
- 27 **Concurso Francisco Viñas.** Prueba final.

- 27 **M.ª del Mar Bonet, Ovidi Montllor,** recital.
- 28 **Orquesta Ciudad de Barcelona.** Dir. Sergiu Celibidache. Coral St. Jordi.
- 28 **Cine musical** (2 sesiones).
- 29 **Cine musical** (2 sesiones).
- 30 **Cine musical** (2 sesiones).

DICIEMBRE

- 1 **Juventudes Musicales.** Concierto iniciación musical escolares.
- 1 **Cine musical** (2 sesiones).
- 2 **Cine musical** (2 sesiones).
- 3 **Cine musical** (2 sesiones).
- 4 **Dotació d'Art Castellblanch.** Ciclo «El cine y su mundo».
- 4 **Orquesta Ciudad de Barcelona.** Dir. Sergiu Celibidache.
- 4 **Cine musical.**
- 5 **Orquesta Ciudad de Barcelona.** Dir. Sergiu Celibidache.
- 5 **Cine musical** (2 sesiones).
- 6 al 11 **Juventudes Musicales.** Conciertos iniciación musical escolares. (5 sesiones).
- 6 **María Dolores Pradera,** recital.
- 7 **María Dolores Pradera,** recital.
- 8 **María Dolores Pradera,** recital.
- 9 **María Dolores Pradera,** recital.
- 10 **Forum Musical.** Irina Ermakova, piano.
- 11 **Dotació d'Art Castellblanch.** Ciclo «El cine y su mundo».
- 11 **María Dolores Pradera,** recital.
- 18 **Orquesta Ciudad de Barcelona.** Dir. Carl Melles.
- 19 **Orquesta Ciudad de Barcelona.** Dir. Carl Melles.
- 19 **Coral St. Jordi.** Dir.: Oriol Martorell.
- 20 **Asoc. Cultura Musical.** Stefan Askenase, piano.
- 26 **Orfeo Català.** Dir.: Lluís M.ª Millet.
- 27 al 31 **Cine musical.** (2 sesiones diarias).



LOS CONCIERTOS

• **CORALES INFANTILES.** — El movimiento coral infantil de Cataluña tiene anualmente diversas manifestaciones colectivas de vasto alcance y significación (aplecs, trobades, actuaciones conjuntas, etc.); una de las más importantes, es sin duda alguna, el «Concert nadalenc» que algunas de las formaciones infantiles barcelonesas celebran en el Palau de la Música. Este año será el próximo domingo 23 de enero por la mañana; intervendrán L'Esquix, L'Esquellerinc, L'Espurna, El Violet y La Mainada que, nuevamente, darán pública prueba de las enormes posibilidades culturales y musicales que ofrece el cultivo del canto coral desde la más temprana edad.

• **ASOCIACION DE CULTURA MUSICAL.** — El programa que a lo largo del presente curso viene desarrollando la Cultural corresponde —por su exigencia— a su solemne conmemoración del 40 aniversario. Los intérpretes que hasta el presente han actuado honran y prestigian la más rigurosa temporada de conciertos. Y es dentro de esta pauta de absoluta selección cómo debe situarse la próxima actuación (día 26 de enero) del violinista Aaron Rosand acompañado al piano por Claude Maillols. La presentación en nuestra ciudad de este excepcional intérprete del violín —calificado por la crítica como «El moderno Paganini»— constituirá un auténtico acontecimiento artístico. Aaron Rosand interpretará obras de Vitali (Chacona), Brahms (Sonata núm. 2), Ysaye (Sonata para violín) Falla (Suite popular española), Sarasate (Mazurca y Zapateado) y Ravel (Tzigane).

• **ORQUESTA CIUDAD DE BARCELONA.** —

El maestro Rafael Ferrer asumirá la dirección del próximo concierto de la Orquesta Ciudad de Barcelona (días 29 y 30 enero), que contará con la colaboración de un solista excepcional: Ludwig Streicher, contrabajo. No es usual la presencia y actuación de solistas de contrabajo en nuestras salas de concierto; por ello, la presentación de Ludwig Streicher confiere características especiales a esta audición de nuestro conjunto sinfónico. Este destacadísimo intérprete, nacido en Viena en 1924, ha sido calificado como «El Oistrach del contrabajo»; artista completo, Streicher ha dedicado largos años al estudio y dominio de este difícil instrumento. Triunfador en numerosos concursos y festivales, Ludwig Streicher posee un extensísimo repertorio que abarca desde los clásicos hasta los compositores modernos muchos de los cuales han escrito obras ex profeso para él. Streicher será el solista del «Concierto para contrabajo y orquesta» de Dittersdorf. El programa se completará con la «Sinfonía núm. 4» de Beethoven y «El Sombrero de tres picos» (1.ª y 2.ª suites) de Falla.

• **ORQUESTA SINFONICA DE LA RTVE.** —

Tras su triunfal gira artística por Estados Unidos y Méjico, con una sucesión ininterrumpida de éxitos, la Orquesta Sinfónica de RTVE, actuará en el Palau de la Música el día 31 del presente mes por la noche. Igor Markevitch, al frente de la centuria sinfónica, pondrá de relieve el extraordinario momento artístico de la Orquesta que la ha acreditado como uno de los mejores conjuntos sinfónicos de la actualidad en Europa.

MARIA ANGELICA

y
CARLOS CHAVES-CATÁN

Presentan la Comedia-Ballet

"ENJUICIAMIENTO A LA DANZA"

de C. Chavés-Catán

Elenco:

MARIA ANGELICA

ROSARIO GRANADOS (Primera Bailarina) - ARACELI GRANADOS (Actriz) - RAMON ESCUDERO (Primer Bailarín regional-flamenco) - MIGUEL ANGEL (Primer Bailarín clásico y monitor-danza) - C. CHAVES-CATÁN (Actor) y la colaboración especial de la primera actriz argentina NILDA ALVAREZ

PROGRAMA

I

I GENESIS	Sonidos y efectos naturales	
II PLASTICO	2.º Movimiento. 5.ª Sinfonía del Nuevo Mundo	DVORAK
III REGIONAL	Muñeira	POPULAR
IV REGIONAL	Zortzico	POPULAR
V REGIONAL	Seguidillas afandangadas Segovianas	POPULAR
VI REGIONAL	Ball de l'Hereu Riera	POPULAR
VII REGIONAL	Jota de Teruel	POPULAR
VIII CORTESANO	Pavana para una Infanta Difunta	RAVEL
IX CORTESANO	Minué	BOCHERINI
X CLASICO ESPAÑOL	Bolero "Puerta de Tierra"	ALBENIZ
XI CLASICO ESPAÑOL	Maja y Ruiseñor	GRANADOS

II

I HINDÚ	Bharat Natyam	POPULAR
II HINDÚ	Kathak	POPULAR
III SIRIO-LIBANÉS	Dabke	POPULAR
IV MOZÁRABE	1.ª Canción Árábigo-Andaluza	POPULAR
V MOZÁRABE	2.ª Canción Árábigo-Andaluza	POPULAR
VI ANDALUZ	Verdiales	POPULAR
VII GITANO	Toná-Debla	POPULAR
VIII ANDALUZ	Polo	POPULAR
IX FLAMENCO	Bulerías	POPULAR
X FLAMENCO	Serranas	BATISTA
XI BALLET	"La llamada del Destino" Allegro con brio. 5.ª Sinfonía	BEETHOVEN

Dirección Coreográfica: MARIA ANGELICA

Vestuario, luces y Dirección General: Carlos Chaves-Catán

DOS UNICAS FUNCIONES

Sábado, 22 de enero, a las 10'30 noche

Domingo, 23 de enero, a las 6'45 tarde

PALAU DE LA MÚSICA CATALANA

Localidades: Venta anticipada en las taquillas del Palau de la Música Catalana, de 5 a 9 de la tarde, días laborables.
Los días de la representación de 11 a 1 y desde las 4 de la tarde.

sólo es DANONE si lleva la marca DANONE



1919-1971



MIQUEL SAPERAS

"ENCARA ASSAIG I UN CONTE"

Es escaient que assenyalem en aquestes pàgines el nou llibre de Miquel Saperas. Darrerament un títol on no es trasllueix el contingut, hi ha una gran densitat de referències i evocacions referents a la vida musical. I no és per sorprendre-se'n, perquè tothom sap que l'autor ha estat vint-i-cinc anys Secretari de l'Orfeó Català, i que l'efectivitat amb què es lliurà al càrrec ha informat la seva extensa producció com a escriptor. Recordem que en llibres d'anys enrera dominaven els assumptes literaris i els d'art. Temes al vol, tractats amb apassionament i soltesa, i a vegades cercant l'efecte líric d'una inspiració, ni que fos arriscada. I, això sí, sempre generosa envers les persones. En l'entremig hi ha «El meu Llibre de l'Orfeó Català», com un document per a la història de l'entitat, la glossa dels actes i la personal interpretació literària que ell els dona.

Ara l'apassionament de Miquel Saperas apareix generosament en la defensa, sobretot d'allò que per a ell és un ideal desinteressat. La vida orfeonística, com a apostolat del cant i com a institució de civilitat, tal com ell l'ha viscuda, anant pel món amb l'Orfeó Català, dins el Secretariat dels Orfeons i al costat de l'inoblidat Fèlix Millet, a qui dedica un record fidelíssim. Altres homes del moviment orfeonista i musical es reflecteixen en l'anecdota recollit en aquest llibre: amb un valor de veracitat, perquè en Saperas els ha coneguts i tractats, i alguns, com mossèn Joaquim Penina, el músic i literat que impulsà molts anys el Casal dels Lluïsos de Gràcia, li enfondiren el sentiment de cristià que es revela, pugnante, a totes les pàgines. El mestre Balcells, de l'Orfeó Gracienc, i el Quartet Orpheus, format inicialment per coristes d'aqueixa entitat... Altres músics apareixen entre els que es lliguen amb l'activitat orfeonística, i amb els compositors de cançons i sardanes, alguns sobre poesies del mateix Saperas (que és un dels poetes més musicats, entre els catalans). I no cal dir, el coneixement intens dels homes de l'Orfeó Català, amb la figura que s'hi guanyà l'estima de tots: l'Emili Vendrell, que molts recordem en les seves darreries de corista. Tot això justifica la defensa sumament apassionada de l'article que obre el volum, tan dura com l'article del crític que va provocar-la en un moment d'obstinació. Un diria, tanmateix, que l'efectivitat de la vida de les velles entitats és prou variable, i que el passat té un valor de glòria, impalpable, que ha de servir per a estímul i mantenir-ne l'altura.

A part de la vida musical, el llibre conté un llarg estudi sobre els escultors Miquel i Lluïcia Oslé, fet amb la tècnica que l'autor ja havia emprat, justament, en les seves bio-

grafies de músics inserides a les memòries que llegia a les Junes Generals de l'Orfeó Català. Però també hi passen altres artistes, com els graciencs Camps Arnau —l'escultor mort el 1968— i el ceramista Josep Guardiola, de qui en Saperas fou un amic fidelíssim. I l'evocació de l'excel·lent periodista —de qui les lletres catalanes podien esperar molt més si la vida no l'hagués tractat amb tanta duresa—, l'Artur Llorens, més conegut per «Arturo Llopis», company de tantes excursions i habitual, com a crític o espectador, als concerts del Palau. En fi: rellegint **encara assaig**, trobaríem moltes altres informacions precioses sobre la vida barcelonina: informacions que un altre dia seran recercades, com la història de la impremta dels Altés, on s'estampaven les publicacions de més to de la cultura catalana, i l'efímera penya del café Oasi, durant la guerra, que constitueix un dels documents humans de més finor. Demanariem a en Saperas que escrivís un altre capítol dedicat a la continuació de la mateixa penya, des d'aquells dies, fins, més o menys, que ell escriví els treballs recollits a **Assajant l'assaig**, ara fa vint anys, dedicats a les lletres i a la pintura (abans que es lliurés a les activitats de l'Orfeó).

No voldríem cloure aquesta nota sense esmentar, com un capítol a part, les «Disset cartes a un seminarista», en les quals l'autor, sense moure's del to que li és propi, es retrata fidelment a ell mateix. Potser hauríem volgut, en els nostres temps d'inquietuds, en les crisis que diu que es passen als seminaris, unes cartes més persuasives, més adreçades a enfortir el seminarista, i a penetrar al seu dedins. Però Saperas li ofereix, com un esbargiment, tot allò que ell pot aportar-li des de fora —anècdotes personals, coneixences i impressions agradoses— que causaran la impressió d'una vida planera a aquell jove que haurà d'enfrontar-s'hi topant amb la incomprensió i amb la duresa.

Amb aquest llibre l'autor commemora els seus cinquanta anys de vida literària: anys actius, en la poesia, i en la conferència i els assaigs i articles rics del seu lirisme, i que són tan particulars en concepció i estil. Saperas ho ha dedicat fidelment al seu món i als seus amics, com els oferí l'obra i la llar acollidora, la col·laboració, l'estímul moral i l'ajut personal, fet en l'esforç i el treball de cada dia...

Uns i altres hauran de sentir-s'hi reflectits i correspostos, i reconeixeran que això que ell veia val per damunt de la glòria literària, més transitòria encara que les altres glòries del món.

OSVALD CARDONA



NOTICIAS Y COMENTARIOS

• SEMINARIO DE MUSICA CONTEMPORANEA.

— Bajo la dirección del crítico y compositor Joan Guinjoan, el Instituto Alemán de Cultura ha organizado, con la colaboración del Conservatorio Superior Municipal de Música, el II Seminario de Música Contemporánea. Este importante ciclo (ocho sesiones desarrolladas entre los días 17 al 28 del corriente mes de enero) tratará de la problemática de la música actual. Intervendrán como profesores, Xavier Montsalvatge, Ramón Barce, Andrés Lewin, Carles Guinovart, Josep Casanovas y Joan Guinjoan. Podrán asistir al Seminario quienes se interesen por la música actual; la inscripción es gratuita. Las sesiones se celebrarán en el Instituto Alemán de Cultura (Av. J. Antonio, 591), a las 7,30 de la tarde.

• **FREDERIC MOMPOU.** — Mr. Jacques Duhamel, Ministro de Asuntos Culturales de Francia, ha concedido a Frederic Mompou —en nombre de su gobierno— el título de «Chevalier des Arts et Lettres», alta distinción que, junto a la de «Officier d'Académie» anteriormente otorgada, es renovado testimonio de admiración y estima hacia nuestro compositor.

• **HOMENAJE A AMADEU VIVES.** — Organizado por el Real Círculo Artístico, se celebró en su sede social un emotivo homenaje al compositor Amadeu Vives, dentro de los actos conmemorativos del centenario de su nacimiento. Intervinieron el conferenciante

Jaume Torrents que disertó sobre el tema: «Amadeu Vives, una vida heroica»; con verbo apasionado destacó los rasgos esenciales del compositor, su espíritu indomable, y la poderosa fuerza de su irreductible vocación. La segunda parte corrió a cargo de la soprano Francesca Callao que, acompañada al piano por Manuel García Morante, interpretó las «Canciones epigramáticas» de Vives.

• **LEONORA MILA.** — La pianista Leonora Milà ha obtenido un gran éxito en su reciente recital celebrado en Londres. El «Daily Telegraph» dedica remarcables elogios a su brillante interpretación del «Carnaval» de Schumann; asimismo, destaca la justa traducción de la «Partita» de Bach. Leonora Milà ha sido nuevamente contratada para actuar en la capital inglesa donde grabará, además, los dos conciertos para piano y orquesta de Ravel.

• **M.^a DOLORS ALDEA.** — La cantante tarraconense M.^a Dolors Aldea ha resultado vencedora en el concurso del Mozarteum, de Salzburgo. Dicho triunfo da opción a la joven intérprete para participar en el solemne concierto sinfónico conmemorativo del nacimiento de Mozart, que se celebra todos los años en dicha ciudad austriaca dentro del Festival Mozart. Junto a importantes solistas internacionales, M.^a Dolors Aldea actuará con la Orquesta Filarmónica de Viena, la Orquesta de Cámara de Moscú y la Orquesta del Mozarteum.

NORMAN GRANZ

presenta al fabuloso

STAN KENTON

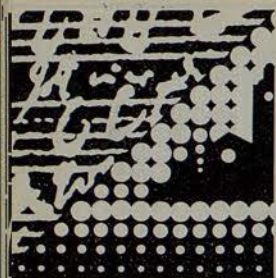
y su GRAN ORQUESTA de 23 profesores

DOS UNICAS SESIONES
7 TARDE - 10'45 NOCHE

Jueves, 27 de Enero de 1972

PALAU DE LA MUSICA CATALANA

Venta anticipada de localidades en las taquillas del Palau de la Música Catalana, de 5 a 9 de la tarde, días laborables. El día del concierto de 11 a 1 y desde las 4 de la tarde.



CONCURSOS Y FESTIVALES

● **BRUJAS.** — Del 29 de julio al 5 de agosto de 1972 y dentro de las «Journées Internationales de Musique» tendrá lugar la celebración de la «Semaine de la polyphonie et de la flûte à bec». Las principales manifestaciones serán: 1) Concurso de flauta dulce (solistas) con premios de 30.000, 20.000, 15.000 y 10.000 FB.; 2) Concurso para conjuntos de flauta dulce, con premios de 30.000 y 20.000 FB.; 3) Exposición de flautas dulces: instrumentos históricos, copias, instrumentos modernos, ediciones, discos, etc.; 4) Visita a los museos instrumentales de Bruselas y Anvers; 5) Seis conciertos. — El jurado para el concurso de flauta dulce estará integrado por: Silva Devos (Bélgica), Ruth Dyson (Gran Bretaña), Fran Brüggén (Holanda), Ferdinand Conrad (Alemania), Hans-Martin Linde (Suiza), Wieland Kuijken (Bélgica). **Concurso para solistas:** a) Podrán participar los intérpretes de cualquier nacionalidad nacidos con posterioridad al 1 de agosto de 1937; b) La fecha máxima de recepción de inscripciones ha sido fijada en el día 1 de mayo de 1972; los interesados deben dirigir su petición al «Secrétariat des Journées Internationales de Musique, C. Mansionstraat, 30 8000 Bruges»; c) Obras a ejecutar: 1.ª Fase eliminatoria: Sonata en do mayor para flauta dulce op. 1 núm. 7 de Haendel, Dos fantasías para flauta dulce de Telemann (Obras obligadas), una obra del siglo XVII o del siglo XX (repertorio a elección); 2.ª Fase eliminatoria: Suite en mi menor, de J. Hotteterre, Muziek voor altblokfluit, de Rob du Bois (Obras obligadas),

una obra del siglo XVII o del XX (repertorio a elección); prueba final: Concierto en fa mayor para flauta, cuerda y continuo de G. Sanmartini, Fragmento, de Makoto Shinohara; d) Los concursantes podrán escoger, si lo desean, un acompañante al clave; los finalistas serán acompañados por el Conjunto Alarius; los candidatos dispondrán del tiempo suficiente para ensayar con los acompañantes o con el conjunto para la prueba final; e) Si la elección de una obra del siglo XX requiere una instalación eléctrica, los candidatos deberán tomar por su cuenta las disposiciones pertinentes; f) Tanto las pruebas eliminatorias como la final serán públicas. — **Concurso para conjuntos:** a) Podrán participar los conjuntos compuestos por 3, 4 o 5 intérpretes entre los cuales dos, como mínimo, deberán serlo de flauta dulce; b) La edad media del grupo no podrá sobrepasar los 28 años; c) Como en el certamen para solistas, las inscripciones deberán obrar en poder de la secretaría del concurso antes del día 1 de mayo de 1972; d) Obras a interpretar: un repertorio a elección de una duración de 30 minutos; la distribución puede variar, pero el reglamento exige una intervención mínima de tres intérpretes por obra. Para cualquier clase de detalles (importe de la inscripción, obtención de partituras de obras obligadas, fechas y horas de las pruebas, etc.), los solistas o conjuntos interesados pueden dirigirse al secretariado anteriormente mencionado.

GUIARRAS **TAURUS**

GUIARRAS ESTUDIO
Y CONCIERTO

INSTRUMENTOS MUSICALES

ACCESORIOS



CASA FUNDADA EN 1850

BUENSUCESO, 5

TELEFONO 221 40 32

BARCELONA



VIDA MUSICAL

● **MADRID.** — La Dirección General de Cultura Popular y Espectáculos ha llevado a cabo múltiples gestiones para concretar la programación del IX Festival de la Opera, que se celebrará en el teatro de la Zarzuela durante los meses de abril y mayo próximos. El programa ha quedado constituido de la siguiente forma: días 20 al 30 de abril, actuaciones de la Opera de Sofía con las representaciones de «Kowantchina» y «Boris Godunov» de Mussorgsky y «Eugenio Oneguín» de Tchaikowsky; del 8 al 10 de mayo, «Tristan e Isolda» de Wagner; del 17 al 19, «El giravolt de maig» de Toldrà y «Adiós a la bohemia» de Sorozábal; del 30 de mayo al 2 de junio, «Lucía de Lamermoor» de Donizetti; del 12 al 19 de junio, «Turandot» de Puccini. Entre los intérpretes figuran Alfredo Kraus, Plácido Domingo, Angel Cutin, Ana Higuera, María Orán, Mirella Freni, Bonaldo Draiotti, Bert Lindholm, Thomas Stewart, Ernot Kozub y Oliveiro de Fabritin.

● **BRUSELAS.** — Elisabeth Schwarzkopf obtuvo un triunfo memorable en la gala de prensa celebrada en la Opera Nacional a la que asistieron los reyes de Bélgica. Fuentes allegadas a la extraordinaria soprano han confirmado la noticia de que la excepcional intérprete ha decidido poner fin a su carrera en la ópera; ello no obstante, continuará actuando en conciertos y recitales. La Schwarzkopf cantó varios lieder y el primer acto de «El Caballero de la Rosa» de Strauss. La cantante fue recibida por los reyes belgas en el entreacto y fue despedida con una inacabable ovación al finalizar su actuación.

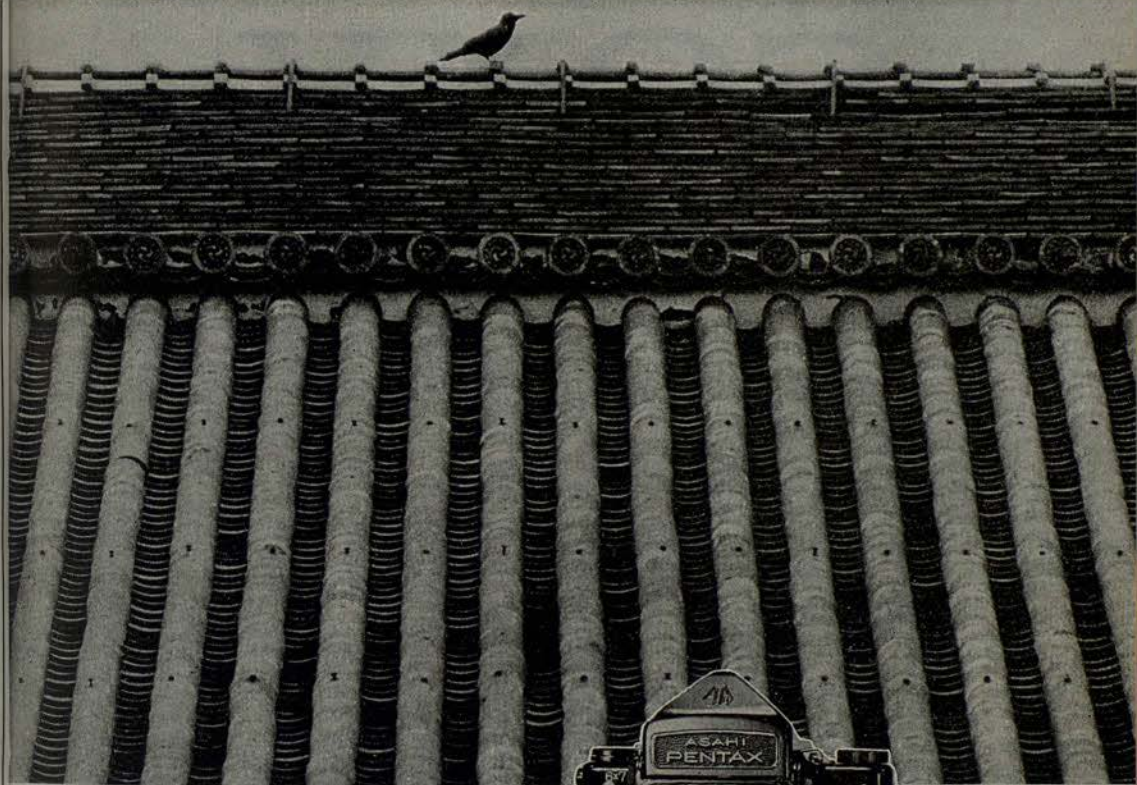
● **MOSCU.** — En la gran sala del Conservatorio de Música de Moscú ha sido estrenada la «Sinfonía núm. 15» del compositor ruso Dimitri Shostakovitch, interpretada por la Orquesta Sinfónica de la Radio y Televisión soviética bajo la dirección del hijo del compositor, Maxim. Shostakovitch ha introducido en esta sinfonía temas de otras obras clásicas tales como «Guillermo Tell» de Rossini y «La Walkyria» de Wagner.

● **SANTIAGO DE CHILE.** — Precedido de una charla explicativa de su promotor, el profesor y compositor José Vicente Asuar, se celebró un concierto de música compuesta por un computador. Asuar habló sobre la «investigación de formas probabilísticas orientadas a la creación musical»; satisfecho por haber culminado su primera etapa de trabajo, el profesor hace notar que el computador no es capaz de crear, sino que sólo obedece las instrucciones que le transmite el ser humano; la gran posibilidad que ofrece es la rapidez de cálculo, la capacidad de memorización y la falta de prejuicios frente a las alternativas que se le pueden presentar al seguir las instrucciones indicadas por el ser humano.

● **GENOVA.** — El violín de Nicolo Paganini, que durante dos meses y medio ha permanecido expuesto al público en las ciudades alemanas de Stuttgart y Frankfurt como atracción principal de la «Mostra de Liguria», retornó a Génova. El célebre instrumento musical —tanto en el transcurso de la exposición como durante el viaje— estuvo constantemente bajo el control de una rígida escolta.

ASAHI PENTAX... la cámara más vendida del mundo.

Reason #45



Porque la imagen que refleja el visor Pentax, supera la misma realidad que ven sus ojos.

Con los 25 objetivos intercambiables TAKUMAR, su PENTAX SPOTMATIC puede ver muchísimas más cosas que Vd. mismo.

Ofreciéndole efectos en su fotografía, que son realmente especiales. Desde dramáticas exposiciones tomadas con un "ojo de pez" de 17 mm. hasta cerrar casi completamente el ángulo, llevándolo a término con un teleobjetivo de 1000 mm. Existen más de 100 accesorios y un sistema de arrastre motor-drive.

También puede elegir la última cámara para profesional, la PENTAX 6x7 SLR de formato ideal, que forma parte del sistema Pentax.



**ASAHI
PENTAX**

representante

cineco

bori y fontestà, 11 - barcelona - t. 250 84 44

ASAHI PENTAX
SONY

SONY

SONY

SONY

SONY

SONY

SONY

SONY

SONY

SONY

SONY

radios televisores magnetófonos magnetoscopios alta fidelidad



DISCOS

BOCCHERINI, BRAHMS, DVORAK, ELGAR. (Conciertos) Pau Casals, violoncelo. EMI J 135-50.141/43.

«Me complace ver que las compañías de discos se deciden a poner de nuevo en circulación antiguas grabaciones que, sin haberse beneficiado de los progresos habituales de la técnica, no por ello ofrecen menor interés musical, e incluso histórico. Gracias a estas reconstrucciones veremos surgir del olvido a grandes artistas de los que las nuevas generaciones no conocen más que el nombre». Estas palabras de Pau Casals se insertan en los comentarios al álbum aparecido recientemente dedicado a obras sinfónicas que tienen por intérprete solista al extraordinario violoncelista catalán. Estos tres discos completan la edición homenaje que EMI dedica a Casals en su noventa y cinco aniversario. Los primeros eran dedicados a la música de cámara con varias interpretaciones del famoso y legendario trío Cortot-Thibaud-Casals. (En el número anterior de esta publicación se insertaba un pequeño comentario.)

Las grabaciones que se incluyen en este segundo volumen fueron realizadas entre 1929 y 1937. La reconstrucción técnica consigue maravillosos resultados, si bien a diferencia del anterior y debido a la complejidad de la formación orquestal, la estereofonía no parece —por lo menos aquí— haber logrado idénticos resultados. Sin embargo, la categoría del intérprete y su valor documental son suficientes para la absoluta calidad de las grabaciones.

Casals interpreta cuatro conciertos: el de Boccherini (Sinfónica de Londres, dir.: Landon Ronald), el doble de Brahms, con Jacques Thibaud (Orquesta Casals de Barcelona en una de sus escasas grabaciones, dir.: Alfred Cortot), el Concierto de Dvorak (Orquesta Filarmónica Checa, dir.: George Szell) y el de Elgar (Sinfónica de la BBC, dir.: Sir Adrian Boult).

CHOPIN: Sonata en sol menor, op. 65. RACHMANINOFF: Sonata en sol menor, op. 19. Paul Tortelier, violoncelo. Aldo Ciccolini, piano. EMI 063-10.457.

Un espléndido disco dedicado a la música de cámara con dos sonatas para violoncelo y piano. El insigne violoncelista francés Paul Tortelier, poseedor de un sonido depurado y admirable coloración, ofrece unas versiones de gran distinción y categoría de las sonatas en sol menor de Chopin y Rachmaninoff. La obra de Chopin, escrita en los últimos años de su vida y una de las últimas que compuso, es un compendio de admirables melodías del compositor polaco. Todo en ella rezuma una romántica madurez y una contenida exaltación. Harold C. Schoenberg la definió en pocas palabras: «El movimiento lento es tan melódico como todo lo que compuso y el cromático movimiento final es la esencia concentrada de Chopin».

Chopin influyó poderosamente en Rachmaninoff. El melancólico lirismo, la forma romántica, la exaltada y apasionada línea melódica, se condensan en creces en esta sonata escrita en 1901, contemporánea a su segundo concierto para piano y orquesta. Por otra parte, es de un valor innegable, toda vez que se trata de la única obra escrita para violoncelo. Quizá esta página queda ya un poco desplazada, vetusta. Pero a una sensibilidad muy acusada hay que unir un clima de emoción y un sincero lirismo evidente en todo lo largo de la obra.

Tortelier y Ciccolini, muy compenetrados, son unos intérpretes ideales para estas dos sonatas. Sin embargo, la innegable categoría de Aldo Ciccolini, queda ensombrecida y en segundo término ante el despliegue de facultades y asombrosa sensibilidad de Tortelier. Esta supremacía se evidencia principalmente en la sonata de Rachmaninoff en que el violoncelo es absoluto protagonista. — A. S.



GUIA DE CONCIERTOS

FECHA	LOCAL	CONCIERTO
ENERO		
17 al 22 10 h.	Palau	X Ciclo de audiciones para la iniciación musical de los escolares. La Música y la Burguesía. Studium Musicae. Dir.: Salvador Mas. (JJ. MM.).
17 lunes 22,15 h.	Casal Metge	Ramon Coll , piano. Obras de Chopin, Ravel, Schubert, Prokofieff (exclusivamente socios JJ. MM.).
19 miércoles 20 h.	I. Est. Norte- americanos	Alberto Ráfols , piano. Obras de Bach, Beethoven, Albéniz, Brahms (Instituto de Estudios Norteamericanos).
22,30 h.	Palau	M. C. Bustamante , soprano. Frederic Mompou y M. García Morante , piano. Obras de Toldrà y Mompou . (Asociación de Cultura Musical).
21 viernes 20,30 h.	Santuario Pompeya	P. Robert de la Riba , órgano. Obras de Bach .
22 sábado 18,30 h.	Palau	Nois i Noies de l'escola de cant de l'ORFEO CATALA. Dir.: J. López Esparbé.
22,30 h.	Palau	María Angélica en «Enjuiciamiento a la danza», de Carlos Chaves-Catán. Recital de danza.
23 domingo 11 h.	Palau	Concert de Nadal. L'Esquix, L'Esquellerinc, l'Espurna, El Violet, La Mainada.
18,45 h.	Palau	María Angélica , en «Enjuiciamiento a la danza», de Carlos Chaves-Catán. Recital de danza.
24 lunes noche	Liceo	Luisa Miller , Verdi.
26 miércoles 22,30 h.	Palau	Aaron Rosand , violinista. Claude Maillols , pianista. Obras de Vitali, Brahms, Ysaye, Sarasate, Falla, Ravel (Asociación de Cultura Musical).
noche	Liceo	Gran gala lírica.
27 jueves 19 h.	Palau	Orquesta Stan Kenton
22,45 h.	Palau	Orquesta Ciudad de Barcelona. Dir.: Rafael Ferrer. Ludwig Streicher , contrabajo. Obras de Beethoven, Dittersdorf, Falla. (Patronato Orquesta Ciudad de Barcelona).
29 sábado 19 h.	Palau	Doña Francisquita , de Vives.
noche	Liceo	

TEMPORADA 1971-72 — 19 enero 1972 — Núm. 10.

Edición de 5.000 ejemplares.

Editado por FORUM MUSICAL — Vía Layetana, 49, 4.º — Tel. 231 90 01-02. BARCELONA-3.

NOTAS IMPORTANTES:

- Los actos empezarán puntualmente a la hora indicada. No se permitirá la entrada del público en la sala de conciertos durante la ejecución de las obras.
- No está permitido obtener registros o grabaciones magnetofónicas de las obras programadas, así como realizar fotografías o filmes en el recinto del Palau durante la celebración de los actos.

PHILIPS

!una conquista en el mundo del sonido



conquista que le ofrece
y encontrará en

vidosa



Balmes, 339-341-343 • Telf. 212 16 00 • Barcelona/6

CABELLS SALUDABLES i ATRAIENTS



HAUGROQUINA **Floïd** HAIR TONIC

AUGMENTAREU EL VOSTRE ATRACTIU, FENT RESSALTAR L'ESPLENDOR DEL CABELL.

Haugroquina FLOID és la loció capil·lar que regenera i activa la creixença dels cabells, n'augmenta els naturals encisos, els suavitza i els dona tonalitats sedoses i un perfum senyoriol.



Demaneu Haugroquina Blava "Hair Tonic"; especial per a cabells blancs i grisos.

